



crete

series

model CH-2940T

CH
Cooper & Hunter



РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Designed by C&H International Corporation ■ Oregon
www.cooperandhunter.com



Instruction manual Руководство по эксплуатации

Ультразвуковой
увлажнитель
воздуха

*Ultrasonic
air
humidifier*

Модель/Model: CH-2940T

CH
Cooper & Hunter

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Важная информация	8
2. Меры предосторожности	9
3. Технические характеристики	10
4. Описание прибора	10
5. Комплектация	11
6. Эксплуатация прибора	11
7. Чистка и обслуживание прибора	13
8. Гарантийные обязательства	14
9. Поиск и устранение неисправностей	15

Уважаемый покупатель!

Вы выбрали продукт от Cooper&Hunter который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Cooper&Hunter стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый ультразвуковой увлажнитель воздуха и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки. Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве. Увлажнитель воздуха предназначен для поддержания благоприятного уровня влажности воздуха в помещении. Комфортные условия достигаются при относительной влажности воздуха от 40 до 60%. Недостаточная влажность воздуха приводит к высушиванию слизистых оболочек, что в свою очередь является причиной снижения иммунитета, головной боли, растрескивания губ, жжения в глазах, благоприятствует развитию инфекции и заболеваниям дыхательных путей, вызывает утомление, приводит к повышенной усталости глаз и ухудшению концентрации внимания, отрицательно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к усилению пылеобразования, повышению электростатического заряда синтетических тканей, а также ковров и синтетических напольных покрытий, приводит к повреждению мебели из древесины и особенно паркетных полов, отрицательно влияет на настройку музыкальных инструментов. Пожалуйста, сохраните это руководство. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Этот прибор работает только от сети питания переменного тока напряжением 220-240В~/50Гц. Не подключайте этот прибор к сети питания с другим напряжением.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте все инструкции перед первым использованием прибора. Во избежание поражения электрическим током или причинения травмы при использовании прибором всегда соблюдайте основные меры безопасности, в том числе следующие:

- Убедитесь, что указанное в паспорте прибора рабочее напряжение соответствует напряжению Вашей электросети.
- Прибор должен находиться вне досягаемости детей. Не позволяйте детям играть с прибором. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра рядом с работающим прибором.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром или вилкой питания. Не пользуйтесь прибором, если он был поврежден или упал. Возвратите его для проверки, регулировки или ремонта в сервисный центр
- Прибор следует устанавливать на твердой, ровной и горизонтальной поверхности. Предупреждение! Устройство может работать неправильно, если оно не находится на ровной поверхности.
- Устанавливайте прибор в таком месте, где риск того, что он будет задет или сбит, минимален.
- Прибор нуждается в регулярной чистке См. раздел руководства «Чистка и обслуживание прибора».
- Не погружайте прибор в воду; для чистки корпуса используйте чистую влажную ткань. Не используйте абразивные моющие средства или растворители для очистки.
- Используйте прибор только полностью собранным.
- Не тяните за шнур, чтобы выключить прибор из розетки. Для отключения прибора из сети беритесь непосредственно за вилку. Не отключайте прибор из сети мокрыми руками.
- Не заливайте горячую воду в резервуар, температура воды не должна превышать 30 ° C.
- Заполните резервуар свежей, дистиллированной или деминерализованной водой. Не включайте прибор, когда в баке нет воды.
- Никогда не прокладывайте шнур под коврами, а также не кладите на острые или горячие предметы. Следите, чтобы шнур не перегибался, и по нему не ходили.

- Ремонт электроприборов должен производиться только уполномоченным на это обслуживающим персоналом. Неправильный и неквалифицированный ремонт может привести к несчастным случаям и травмам.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть незамедлительно заменен квалифицированным персоналом в авторизованном сервисном центре производителя на новый во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор для других, не предназначенных для использования целей.
- При перемещении прибора держите его за основание, а не за бак.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- Не используйте прибор в помещении, в котором присутствуют горючие газы и испарения.
- Не допускайте попадания на прибор капель дождя, не используйте его в избыточно влажных помещениях (ванная комната, прачечная, сауна и т.д.).
- Прибор должен находиться в вертикальном положении.
- На прибор нельзя садиться, вставать, класть предметы одежды или полотенца поверх прибора. Если сопло закрыто, это может привести к неисправности устройства
- Не используйте увлажнитель, если воздух в помещении уже достаточно влажный.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Технические характеристики	Ед. изм.	Значение
Производительность по увлажнению	мл/ч	300±20%
Параметры электропитания	В/Гц	≈ 24
Объем бака	л	4.0
Номинальная потребляемая мощность (хол./теп. пар)	Вт	23
Уровень шума	дБ(А)	≤38
Степень защиты	-	IP20
Рекомендуемая площадь помещения	м²	30-40
Размеры прибора	мм	191x191x322
Вес нетто	кг	1,62
Адаптер питания: Номинальный вход 100-240V-50/60Hz 1.0A, Выход ≈ 24V 1.5A		

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

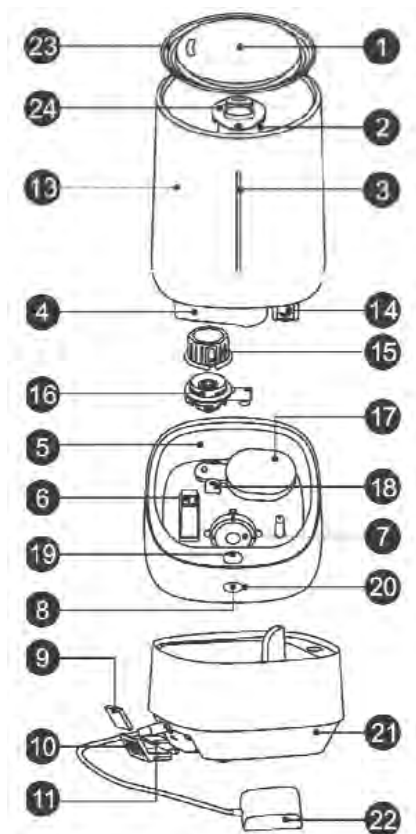
Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Крышка выхода пара | 8. Кнопка управления |
| 2. Отверстие выхода пара | 9. Угольный фильтр |
| 3. Окно уровня воды | 10. Ванночка для аромасел |
| 4. Воздушный короб | 11. Губка для аромасел |
| 5. Камера преобразования воды в пар. | 13. Бак для воды |
| 6. Отверстие выдува воздуха вентилятором малой мощности | 14. Датчик уровня воды |
| 7. Ультразвуковая мембрана | 15. Фильтр |
| | 16. Пробка бака с клапаном |

17. Датчик положения бака
 18. Крепления датчика положения бака
 19. Подсветка бака для воды
 20. Кольцевая подсветка кнопки управления

21. Крышка основания
 22. Адаптер питания
 23. Декоративное кольцо
 24. Трубка выхода пара



Принцип работы прибора

Процесс увлажнения воздуха в увлажнителе построен по принципу “ультразвукового испарения”. Вода, попадая в камеру парообразования, с помощью ультразвука расщепляется на мельчайшие капли. Микроскопические капли образуют своеобразное облако пара, сквозь которое вентилятор малой мощности прогоняет наружный воздух, подавая пар в помещение.

5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Увлажнитель воздуха – 1 шт.
2. Адаптер питания – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Правила эксплуатации:

- Перед первым включением, особенно если температура на улице ниже нуля, дайте прибору нагреться при комнатной температуре в течение 30 минут.
- Прибор рекомендуется использовать при температуре от 5°C до 40°C, и относительной влажности не более 80%.
- Используйте только чистую воду, температура которой не должна быть выше 40°C.

Управление и индикация

Управление и индикация	Визуализация и режимы
Подключите адаптер питания	Режим ожидания
Короткое нажатие кнопки	Вкл. / Выкл. Или переключение режимов в следующем порядке: уровень 1, уровень 2, уровень 3, режим ожидания.
Нажмите и удерживайте кнопку в течении 2 сек.	В рабочем состоянии нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить / выключить подсветку бака.

Световое кольцо гаснет	Световое кольцо гаснет, если в течение 40 секунд не выполняется никаких действий. Любая операция возобновит его свечение.
Световое кольцо становится красным	Режим ожидания
Световое кольцо становится белым	При разной интенсивности испарения световое кольцо будет светиться с разной яркостью, Чем выше интенсивность тем ярче свечение.
Цвет подсветки резервуара	Подсветка бака имеет фиолетовый цвет
Световое кольцо мигает красным	Если световое кольцо мигает 2 раза - это означает, что сработала защита от нехватки воды или резервуар для воды поднят. Убедитесь, что бак для воды заполнен водой, и бак для воды установлен правильно, а затем перезапустите увлажнитель Если световое кольцо мигает 3 раза - это означает, что сработала защита от перегрева ультразвуковой мембраны. Отключите шнур питания, заполните бак для воды, а затем снова подключите шнур питания. Если он мигает 5 раз, неисправна перемичка крiшки. Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром

Начало работы

1. Извлеките прибор с коробки.
2. Снимите верхнюю крышку выхода пара и отложите ее в сторону, добавьте воду прямо в резервуар, после чего поставьте бак для воды обратно на основание. При размещении резервуара убедитесь что он установлен правильно. Затем установите крышку обратно на место.

Убедитесь что бы уровень воды в баке был ниже отверстия выхода пара.

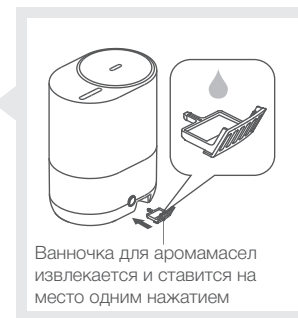


ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не добавляйте воду непосредственно в выходное отверстие для пара, выходное отверстие для воздуха или камеру преобразования.

3. Вставьте адаптер питания в увлажнитель, а затем подключите его к розетке. Когда питание подключено, увлажнитель перейдет в режим ожидания.
4. В режиме ожидания нажмите кнопку, чтобы запустить увлажнитель. Пар начнет выходить из отверстия выхода пара.
5. Для получения информации о кнопке и кольцевой подсветке, пожалуйста, обратитесь к разделу "Управления и индикация".

6. Если вы хотите использовать функцию "ароматерапии", выпашите ванночку коротким нажатием. Добавьте несколько капель аромасла на губку и верните ванночку для аромасасел на место так же нажав на нее.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не добавляйте аромасла непосредственно в резервуар для воды или в камеру преобразования.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Не позволяйте аромасла контактировать с другими частями увлажнителя, для предотвращения повреждения. В случае если аромасла попало на другие части кроме ванночки для аромасасел, промойте и протрите сухой тканью.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не включайте устройство, когда в баке нет воды.



ВНИМАНИЕ!

При перемещении увлажнителя всегда держите прибор за базу, во избежание падения части прибора, с основными электронными узлами. Если в приборе есть вода, во избежание ее попадания в электронные узлы через отверстие для выдува воздуха, держите его горизонтально.

7. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА



ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой всегда выключайте и отсоединяйте прибор от источника питания.

Вы можете обеспечить многолетнюю бесперебойную работу вашего увлажнителя, выполнив несколько простых процедур обслуживания.

В некоторых районах вода имеет высокую концентрацию солей. После использования увлажнителя в течение некоторого остатка кальция и магния могут оседать на ультразвуковой мембране в виде накипи, что влияет на эффективность увлажнения. Кроме того, фильтр с активированным углем, установленный на входе воздуха, будет фильтровать крупнозернистую пыль. После длительного использования увлажнителя он может забиться и так же повлиять на эффективность работы прибора.

Метод очистки и обслуживания увлажнителя следующий:

1. Чистите ультразвуковую мембрану, водяной бак и камеру преобразования каждую неделю.
2. Часто меняйте воду в резервуаре.
3. Если вы не планируете использовать увлажнитель в течение длительного времени, снимите адаптер питания, очистите и высушите каждый компонент, а затем храните изделие в прохладном месте.



ПРИМЕЧАНИЕ:

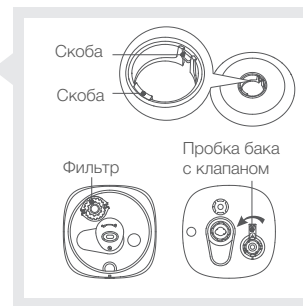
Если вы не собираетесь использовать увлажнитель в течение длительного времени, убедитесь, что все его части сухие, включая шахту распылителя. Очистите и высушите фильтр-картридж, прежде чем снимать его для хранения.

Способ очистки ультразвуковой мембраны:

1. Поместите 5-10 капель очищающего вещества на поверхность мембраны, подождите 2-5 минут.
2. Аккуратно протрите поверхность распылителя с помощью щетки для очистки, чтобы удалить накипь.
3. Промойте чистой водой.
4. Никогда не используйте острые или твердые предметы для очистки мембраны.

Способ очистки резервуара для воды:

1. Снимите верхнюю крышку и нажмите на скобы с обеих сторон, чтобы снять распылитель и декоративное кольцо. Отсоедините трубку выхода пара, повернув ее против часовой стрелки на 90 градусов. Отсоедините фильтр в резервуаре для воды (нажмите на пружины с обеих сторон фильтра и потяните). Поднимите резервуар для воды и выкрутите пробку с клапаном, повернув ее против часовой стрелки.



2. Промойте все отсоединенные компоненты под водопроводной водой и протрите мягкой тканью. После очистки соберите компоненты в обратном порядке. Пробка бака с клапаном должна быть установлена на место.
3. Добавьте небольшое количество уксуса или 5-10 капель моющего раствора в резервуар для воды. Затем заполните бак на 1/4. Оставьте на 5 ~ 10 минут, после чего используйте щетку для очистки резервуара.

Способ очистки камеры преобразования воды в пар:

1. Отсоедините датчик положения бака для очистки. После верните на место.
2. Если в основании есть отложения солей, протрите его мягкой тканью, смоченной небольшим количеством уксуса, а затем ополосните чистой водой.

Чистка аромакапсулы:

1. Выньте губку из ванночки для аромасасел и промойте ее водой. После чего просушите.
2. Очистите ванночку для аромасасел водой и затем дайте ей высохнуть. Положите сухую губку обратно в ванночку и поместите все вместе обратно в прибор.



ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение правил раздела «Чистка и обслуживание прибора» может привести к развитию микроорганизмов, бактерий внутри поддона. Что приведет к неприятным запахам и нарушению гигиенических норм.

Используйте максимально чистую воду! Водопроводная вода зачастую содержит соли кальция, частицы ржавчины и прочие химические элементы. Подобные элементы способны оседать на внутренних поверхностях прибора, что может привести к поломке или затруднениям при регламентных работах по обслуживанию прибора.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации и подписи продавца. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийный срок на ультразвуковой увлажнитель воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Покупателю.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствии с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности.

9. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	<ul style="list-style-type: none">• Шнур питания не присоединен• Отсутствует вода в баке (горит индикатор нехватки воды)• Корпус прибора установлен неправильно	<ul style="list-style-type: none">• Подключите шнур питания к электрической сети• Залейте в поддон воду• Установите корпус прибора правильно
Пар имеет неприятный запах	<ul style="list-style-type: none">• Новый прибор• Прибор давно не проходил процедуру очистки	<ul style="list-style-type: none">• Вынуть резервуар для воды, открыть крышку, оставить ее на 12 часов• Необходимо очистить прибор в соответствии с инструкцией
В помещении появляется конденсат	<ul style="list-style-type: none">• Температура в помещении слишком низкая	<ul style="list-style-type: none">• Необходимо обогреть помещение
Интенсивность увлажнения слишком слабая	<ul style="list-style-type: none">• В помещении сквозняк• Воздухозаборные решетки и сопло могут забиться• Прибор давно не проходил процедуру очистки• Выбранная влажность слишком низкая	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в том, что двери и окна закрыты• Необходимо очистить прибор в соответствии с инструкцией• Увеличьте настройку влажности
Аномальный шум	<ul style="list-style-type: none">• Вибрация в резервуаре для воды, поскольку уровень воды слишком низкий	<ul style="list-style-type: none">• Наполните резервуар для воды
Влажность в помещении слишком высокая	<ul style="list-style-type: none">• Устройство работает в непрерывном режиме• Выставлен высокий уровень влажности	<ul style="list-style-type: none">• Измените режим• Выберите более низкий процент влажности